



VISIT LAKE SAIMAA FINLAND

TASTE SAIMAA

# DIE MAGIE DES SAIMAA-SEES ERLEBEN

Seit Jahrhunderten ist der Saimaa-See ein beliebtes Urlaubsziel. Die malerische finnische Inselnlandschaft, ein Labyrinth aus Inseln und idyllischen Buchten, bietet eine traumhafte Kulisse für Erholung und vielfältige Freizeitmöglichkeiten. Die unberührte Natur, die abwechslungsreichen Jahreszeiten, kulturelle Sehenswürdigkeiten und exquisite kulinarische Erlebnisse laden sowohl Einheimische als auch Besucher ein, einzigartige Momente am Saimaa-See zu genießen. Entdecken Sie die Vielfalt und Schönheit dieser einzigartigen Region und lassen Sie sich von ihren zahlreichen Facetten verzaubern.

visitsaimaa.fi • gosaimaa.com

**SAIMAA-SEE**

- Oberfläche: 4.400 km<sup>2</sup>
- Uferlinie: 14.850 km
- Inseln: 13.710
- Höhe über Meeresspiegel: 75,70 m
- Größte Tiefe: 84 m
- Durchschnittliche Tiefe: 17 m

Fahrzeit	HELSINKI	IMATRA	LAPPEENRANTA	MIKKELI	SAVONLINNA	VARKAUS
HELSINKI		3:00	2:45	2:30	4:00	3:45
IMATRA	3:00		0:30	2:00	1:30	2:15
LAPPEENRANTA	2:45	0:30		1:30	2:00	2:30
MIKKELI	2:30	2:00	1:30		1:30	1:00
SAVONLINNA	4:00	1:30	2:00	1:30		1:30
VARKAUS	3:45	2:15	2:30	1:00	1:30	

Mikkeli, Savonlinna und die Varkaus-Region  
visitsaimaa.fi

Die Regionen rund um Lappeenranta und Imatra  
gosaimaa.com

Co-funded by the European Union

RESEARCH CENTRE OF EXCELLENCE

South Savo Regional Council

## 5-STERNE SEE SAIMAA

Der Saimaa-See bietet zahlreiche Möglichkeiten zur Anreise und Tourenplanung. Egal aus welcher Richtung Sie kommen und welches Verkehrsmittel Sie wählen, die Seenlandschaft ist stets gut erreichbar. Die Themenrouten rund um Mikkeli, Varkaus, Savonlinna, Imatra und Lappeenranta beinhalten tolle ländliche Ziele, hervorragende Restaurants und Unterkünfte, einzigartige Attraktionen und viele schöne Aktivitäten. Es lohnt sich auch, die kleineren lokalen Routen zu erkunden. Am Saimaa-See gibt es immer etwas zu tun und zu sehen – ob für einen Tag, eine Woche oder sogar länger!

gosaimaa.com and visitsaimaa.fi



## WANDER- UND RUNDWEGE

Erkunden Sie das atemberaubende Saimaa-Archipel auf dem Saimaa-Archipel-Radweg. Diese beliebte Strecke führt Sie durch die Städte im Süden des Saimaa-Sees wie Imatra und Lappeenranta sowie durch Dörfer wie Ruokolahti, Joutseno und Taipalsaari. Ein bemerkenswerter Abschnitt ist der 60 Kilometer lange Puumala-Archipel-Radweg, der sowohl Asphalt- als auch Schotterstraßen umfasst und eine Fährtfahrt beinhaltet, die im Voraus gebucht werden muss.

## DAS REICH DER SAIMAA-RINGELROBBE

Einer der einzigartigsten Bewohner der Saimaa-Region ist die weltweit am stärksten bedrohte Robbe, die Saimaa-Ringelrobbe, welche seit über 8.000 Jahren im Saimaa-See heimisch ist. Insgesamt gibt es nur etwa 400 Saimaa-Ringelrobben. Diese sanften und neugierigen Tiere zeigen uns eine ganz eigene Saimaa-Lebensart. Ihre entspannte Haltung und wie sie sich im Frühlingssonnenschein auf den Felsen sonnen sowie ihre Geselligkeit, wenn sie ein vorbeifahrendes Boot begrüßen. Die Einheimischen schätzen die Ringelrobbe sehr und tun alles, um ihre Population zu fördern und ihr Wohlbefinden zu gewährleisten.

## LEBEN IM SEENPARADIES

Saimaa ist ein wahres Paradies für Sommerhäuser und Saunen am See. Hier findet man kilometerlange, saubere und ruhige Ufer, tausende stimmungsvolle Buchten, Sonnenuntergänge und Sonnenaufgänge, untermal vom sanften Gesang des Schwarzhalslärchchens. Ein Steg am See, ideal zum Angeln, Baden, Wasser für die Sauna holen oder einfach zum Lauschen der Wellen. Der sanfte Dampf in der Sauna, das behagliche Bürsten mit Birkenzweigen und ein Bad in den klaren Gewässern des Saimaa-Sees sind Wohlbefinden pur. Im Saimaa-Archipel finden sowohl Körper als auch Geist die ersehnte Ruhe.

## TEIL DES REINSTEIN FINNLANDS

Die wunderschönen Landschaften des Saimaa-Sees repräsentieren die Natur in reiner Form. Die klaren Gewässer und das üppige Grün der Wälder wirken sich positiv auf das Wohlbefinden aus. Die frische, saubere Luft trägt dazu bei, Körper und Geist zu regenerieren. Saimaa beherbergt das artenreichste Waldgebiet Finnlands, und die Gewässer des Saimaa-Sees zählen zu den reinsten des Landes. Die Natur Saimaa ist einzigartig – sowohl in ästhetischer, historischer als auch in gesundheitlicher Hinsicht.



## SAIMAA UNESCO GLOBAL GEOPARK

Der Saimaa UNESCO Global Geopark erstreckt sich über eine Fläche von etwa 6.000 Quadratkilometern und liegt im Gebiet von neun Gemeinden in Südostfinland und Schweden. Der Saimaa-See ist ein unvergleichliches Landschafts- und Naturerlebnis mit seinen Inseln, Buchten und Tausenden von Inseln. Die Landschaft reicht von zerklüfteten Küstenlinien über dichte Wälder bis hin zu sandigen Stränden. Der Saimaa UNESCO Global Geopark vereint die bedeutendsten Natur- und Geotourismusziele im südlichen Saimaa.

saimaageopark.fi

### A NATIONALPARK KOLOVESI

Der Nationalpark Kolovesi ist ein Paradies für Paddler. Die Felsmalereien zeugen von der jahrtausendelangen Koexistenz von Mensch und Natur. Die von einem Kontinentalgletscher geformte Landschaft des Kolovesi bezaubert mit ihrer Wildheit. Mit etwas Glück begrüßt Sie vielleicht sogar eine neugierige Saimaa-Ringelrobbe!

### B NATIONALPARK LINNANSAAARI

Der Nationalpark Linnansaari besteht aus Hunderten von Inseln und Inselchen, die das Reich der Saimaa-Ringelrobbe und des Fischadlers sind. Die Koexistenz von Mensch und Natur spiegelt sich in allen, geschichtsträchtigen Wäldern und traditionellen Landschaften wider.

### C NATIONALPARK REPOVESI

Der Nationalpark Repovesi ist das ideale Ziel für Wanderer. Mit über 40 Kilometern Wanderwegen in unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden bietet der Park hervorragende Möglichkeiten, die Biodiversität Finnlands zu entdecken.

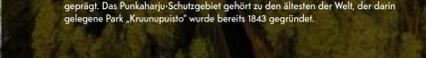
### D FELSMALEREIEN VON ASTUVANSALMI

Die Felsmalereien von Astuvansalmi in Riihimäki, Mikkeli, gehören zu den größten ihrer Art in der nördlichen Hemisphäre. Die Malereien sind etwa 40 Meter über dem heutigen Wasserspiegel. Basierend auf dem Wasserstand schätzt man, dass die Malereien zwischen 4.500 und 6.000 Jahre alt sind. Sie zeigen menschliche Motive, Elche, Wapentier und Halbinselbrücke. Die Felsmalereien werden von einem sogenannten „Felsglanz“ bewacht. Betrachtet man den Felsen aus seiner bestmöglichen Perspektive vom Wasser aus, wird er die Gestalt eines menschlichen Kopfes annehmen. Die Malereien sind während der Sommermonate mit einem Ausflugsboot erreichbar. Über die Hop On Hop Off Verbindung erreichen Sie von Mikkeli und Puumala aus die Felsmalereien via Bus und Boot.



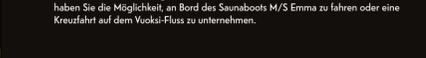
### E RUND UM DAS PUNKAHARJU GEBIET

Das Punkaharju-Hochland wurde 2017 zum Ausflugsziel des Jahres in Finnland gewählt und verkörpert die Schönheit der Höhenregion in ihrer vollendeten Form. Das Gebiet spiegelt die für Finnland typischen Landschaften wieder – herrliche Seeblicke, die durch die rauen Kiefern hindurchschimmern und Jahr für Jahr zahlreiche Besucher anziehen. Der besondere Charakter des Gebiets wird durch seine touristische Vergangenheit sowie kulturelle und historische Stätten geprägt. Das Punkaharju-Schutzgebiet gehört zu den ältesten der Welt, der darin gelegene Park „Kruunupisto“ wurde bereits 1843 gegründet.



### F BOOTS AUSFLÜGE AUF DEM SAIMAA-SEE

Eine Bootsfahrt ist eine ausgezeichnete Möglichkeit, die einzigartigen Ausblicke auf die Saimaa-Region zu genießen, sich in guter Gesellschaft zu entspannen und unvergessliche Seelandschaften zu erleben. Es stehen zahlreiche Bootsausflüge zur Verfügung, die Sie zu den atemberaubenden Inseln des Saimaa-Sees führen. Ab Lappeenranta können Sie die Saimaa-Archipel-Kreuzfahrt, die historische Saimaa-Kanal-Kreuzfahrt oder die außergewöhnliche Ilkosaaari-Kreuzfahrt wählen. In Imatra haben Sie die Möglichkeit, am Bord des Swanaboots M/S Emma zu fahren oder eine Kreuzfahrt auf dem Vuoksi-Fluss zu unternehmen.



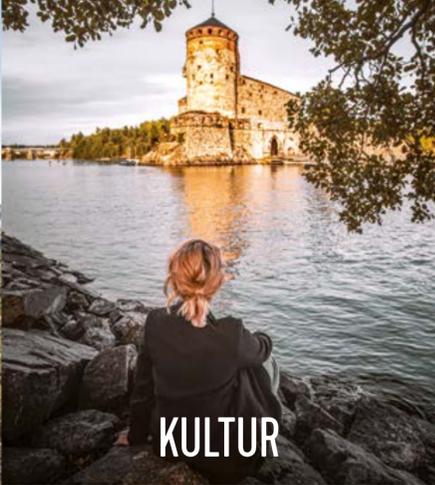
### G IMATRANKOSKI

Die berühmteste Attraktion in Imatra sind die sprudelnden Imatrankski-Wasserfälle, die zudem die älteste Touristenattraktion Finnlands darstellen. Die touristische Geschichte von Imatra reicht bis in die 1700er Jahre zurück. Die Ufer des Vuoksi-Flusses wurden von Finnlands erstem Nationalpark, Kruunupisto, geschmückt, der 1842 gegründet wurde und sich im Zentrum der Stadt befindet. Heute umfasst Kruunupisto vier Parkbereiche und verschiedene Attraktionen. Im Kruunupisto finden Sie das Schloss Hotel Scandic Imatran Valionhotelli, einen alten finnischen Park mit einer Gletscherhöhle, Aussichtspavillons am Rand der Wasserfälle, Finnlands größtes Wasserkraftwerk sowie ein Freilichttheater.

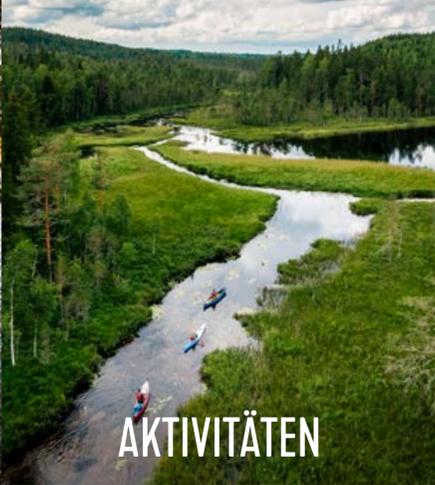




# NATUR



# KULTUR



# AKTIVITÄTEN



# ESSEN & TRINKEN



# WOHLBEFINDEN

- 1 Neivuvuori-Luonteri-Gebiet – Entdecken Sie die beeindruckende Natur des Neivuvuori-Luonteri-Gebiets, auch bekannt als die Schweiz von Savo [visitmikkeli.fi/nature-trails](http://visitmikkeli.fi/nature-trails)
- 2 Eichhörnchen-Route – Ein 57 km langer Kanurundweg und Wasserpfad von Jyväskylä nach Sulkava, endend am Tiittala-Hof [oravareitti.fi](http://oravareitti.fi)
- 3 Norppapolku – Wanderweg an den Ufern und Klippen des Saimaa-Sees. Ca. 13 km langer Weg mit Überdachungen, Feuerstellen, einem Steg und Saimaa Geopark-Schildern [visitpumala.fi/en](http://visitpumala.fi/en)
- 4 Hytermä-Naturreservat – Wunderschöne Höhenzugnatur der Hytermä-Inseln und ein einzigartiges Freilichtmuseum mit historischen Gebäuden [visitsavonlinna.fi/hyterma](http://visitsavonlinna.fi/hyterma)
- 5 Ämmäkoski- und Kämäri-Inseln – Im Zentrum von Varkaus, ein 3 km langer Naturlehrpfad zwischen Ämmäkoski und dem Taipale-Kanal [visitvarkaus.fi](http://visitvarkaus.fi)
- 6 Bootsausflüge auf dem Saimaa-See, Saimaa-Archipel und dem Saimaa-See – Genießen Sie eine Kreuzfahrt an Bord der M/S Saimaa Margareta [saimaanristelyt.fi](http://saimaanristelyt.fi)
- 7 Hitielanjoki Fluss, Rautilampi – Ein Landschaftspfad, ideal zur Vogelbeobachtung [rautilampi.fi](http://rautilampi.fi)
- 8 Rauha-Ukonniemi-Gebiet – Die perfekte Kulisse für einen aktiven Urlaub [ukonniemi.fi](http://ukonniemi.fi)
- 9 Kummakivi – Der Seltene Stein – Ein riesiger Felsen, der auf einem konvexen Stein balanciert [gosaimaa.com](http://gosaimaa.com)
- 10 Luumäki – Itsenäisyysentie – Straße der Unabhängigkeit in Luumäki. Entdecken Sie verschiedene Attraktionen und die lokale sowie finnische Geschichte [luumaki.fi](http://luumaki.fi)

- 11 Mikkelin Music Festival – Jährlich stattfindendes klassisches Musikfestival mit Weltklasse-Musikern wie der London Philharmonic [mikkelinmusikkijuhlat.fi](http://mikkelinmusikkijuhlat.fi)
- 12 Savonlinna Opernfestival – Weltklasse-Oper in einem mittelalterlichen Schloss am Seeufer, Olavinlinna [operafestival.fi](http://operafestival.fi)
- 13 Olavinlinna – Eine ikonische Burg mit tausenden von Geschichten und Schichten [olavinlinna.fi](http://olavinlinna.fi)
- 14 Lusto & Riihisaari – Museen mit Geschichten und des Saimaa-Sees in der Region Savonlinna [visitsavonlinna.fi](http://visitsavonlinna.fi)
- 15 Kanalgebiet von Taipale und das Kanalmuseum im Zentrum von Varkaus [visitvarkaus.fi](http://visitvarkaus.fi)
- 16 Imatrankoski – Stromschnellen und Kruunupuisto-Park – Finnlands älteste Touristenattraktion [gosaimaa.com](http://gosaimaa.com)
- 17 Der historische Kirchenhügel von Ruokolahti und der hölzerne Kirchturm [ruokolahti.fi](http://ruokolahti.fi)
- 18 Festung und Hafen von Lappeenranta – Geschichte aus dem 18. Jahrhundert, ohne die Gegenwart zu vergessen [gosaimaa.com](http://gosaimaa.com)
- 19 Parikkala-Skulpturenpark – mystischer Park mit etwa 560 Betonstatuen [patsaspuisto.net](http://patsaspuisto.net)
- 20 Kotkaniemi – Heimatmuseum von Präsident P. E. Svinhufvud [kotraniemi.fi](http://kotraniemi.fi)

- 21 SaimaaHoliday Oravi – Ganzjährige Naturaktivitäten in Linnansaari und im Kolovesi-Nationalpark [oravivillage.com](http://oravivillage.com)
- 22 Rock and Lake – Husky-Safaris, Reiten und geführte Angeltouren [rockandlake.com](http://rockandlake.com)
- 23 Lakeland GTE – Dienstleistungen und Erlebnisse in Puumala und Saimaa [lakelandgte.fi](http://lakelandgte.fi)
- 24 Abwechslungsreiche Fahrradrouten mit den schönsten Aussichten in der Saimaa-See-Region [visitsaimaa.fi/pyoraily](http://visitsaimaa.fi/pyoraily)
- 25 Punkaharju Resort – Abenteuerpark, Wasserpark und Minigolf [punkaharjuresort.fi](http://punkaharjuresort.fi)
- 26 Vuoksi Fishing Park – Angeln und Wasseraktivitäten das ganze Jahr über [vuoksenkalastuspuisto.fi](http://vuoksenkalastuspuisto.fi)
- 27 Tuplakasi Action – Aktivitäten für alle Geschmäcker [tuplakasi-action.fi](http://tuplakasi-action.fi)
- 28 Entdecken Sie die lokale Kultur und Natur und einen Teil der finnischen Geschichte mit gemütlichen Salpalinjan Hovi-Paketen [salpalinjanhovi.fi](http://salpalinjanhovi.fi)
- 29 Discover Saimaa – Geführte Naturerlebnisse und Leihausstattung das ganze Jahr über [discoversaimaa.fi](http://discoversaimaa.fi)
- 30 Saimaan Palju Events – Aktivitäten, Ausrichtung und Führer für einen aktiven Urlaub [saimaanpalju.fi](http://saimaanpalju.fi)

- 31 Restaurant Siimes im PihlasResort – Unvergessliche kulinarische Genüsse auf der Basis lokaler Zutaten [pihlasresort.com](http://pihlasresort.com)
- 32 Herrenhaus- und Gartenrestaurant Terhti Manor – Ein Paradies für Feinschmecker in einem wunderschönen Herrenhaus, von National Geographic als eines der 21 besten Restaurants der Welt aufgeführt [terhtimanager.fi](http://terhtimanager.fi)
- 33 Bio- und Teerestaurant TeaHouse of Wähmäis – Geschmackserlebnisse in einer ländlichen Landschaft mit authentischen lokalen Aromen [teahouse.fi](http://teahouse.fi)
- 34 Artesan-Restaurant Sahanlahti Resort – Lokale Essenserlebnisse im Puumala-Archipel [sahanlahiresort.fi](http://sahanlahiresort.fi)
- 35 Wahto Group – Die besten Geschmäcker in Savonlinna [wahtobrewhouse.fi](http://wahtobrewhouse.fi)
- 36 Restaurant Sumu in Lappeenranta – Überraschendes Essen mit einem Hauch von Geheimnis [sumunding.fi](http://sumunding.fi)
- 37 Restaurant The Kitchen – ein modernes asiatisches Restaurant in Lappeenranta [ravintolakiitchen.fi](http://ravintolakiitchen.fi)
- 38 Restaurant Sula – Sommerrestaurant am Ufer des Flusses Vuoksi, mit bester Aussicht auf Imatra [sulaimatra.fi](http://sulaimatra.fi)
- 39 Café Majurka – ein Café im alten Stil in der Festung von Lappeenranta, Das Café ist bekannt für seine köstlichen Backwaren [kahvilamajurka.com](http://kahvilamajurka.com)
- 40 Finnlands bester Kaffee, Rösterei Lehmus und SataMatti 6 – Café [satamatti6.com](http://satamatti6.com)

- 41 Kyyhkylä Wellbeing Resort – Luxus in der Natur, nur einen Steinwurf von Mikkel entfernt [kyyhkyla.fi](http://kyyhkyla.fi)
- 42 Kuru Resort – Erholungsparadies für Erwachsene inmitten der Natur [kuresort.com](http://kuresort.com)
- 43 Pistoheikka Resort – Panorama-Sauna am Saimaa-See, Sandstrand, Restaurant, viel Natur und gemütliche Unterkünfte [pistoheikka.fi](http://pistoheikka.fi)
- 44 SpaHotel Casino – Entfliehen Sie der Routine und lassen Sie sich im Herzen von Savonlinna verwöhnen [spahotelcasino.fi](http://spahotelcasino.fi)
- 45 Kruunupuisto – Ein Freizeitparadies in der nationalen Landschaft von Punkaharju [kruunupuisto.fi](http://kruunupuisto.fi)
- 46 Imatran Kyyhkylä Spa Resort – Outdoor-Aktivitäten und Spa-Einrichtungen [imatrankyyhkyla.fi](http://imatrankyyhkyla.fi)
- 47 HolidayClub Saimaan Rauha – Ferien- und Spa-Resort am Ufer des Saimaa-Sees [holidayclubresorts.com/fin/kohteen/saimaa](http://holidayclubresorts.com/fin/kohteen/saimaa)
- 48 Bauernhof Tuhanen Tarinan Talo – Haus der tausend Geschichten - Ländlicher Tourismus von seiner besten Seite [tuhanentarinatalo.com](http://tuhanentarinatalo.com)
- 49 Saimaan Palju Events – Eine schwimmende Saunafähre, die vom Hafen Lappeenranta aus fährt [saimaanpalju.fi](http://saimaanpalju.fi)
- 50 Hugo's Smoke Saunas – Atmosphärische Rauchsauen am Ufer des Rautilampi-Sees [savusauna.fi](http://savusauna.fi)



Geführte Ringelrobbausflüge zum Saimaa-See [visitsaimaa.fi/saimaa-ringed-seal](http://visitsaimaa.fi/saimaa-ringed-seal)

Geführte Pilzsammlungen und andere Naturausflüge [uhkuu.fi](http://uhkuu.fi)

Kreuzfahrten von Savonlinna zum Saimaa-Archipel [visitsavonlinna.fi](http://visitsavonlinna.fi)

Ruoka Holiday Village - Angelurlaub am kristallklaren Puruvesi-See [ruokkeenlomakyla.fi](http://ruokkeenlomakyla.fi)

Naturaktivitäten Ihrer Wahl, von Angelausflügen bis zum Schwimmen mit Pferden im Saimaa-See [naaranlahti.com](http://naaranlahti.com)

Private Bootsausflüge auf dem Saimaa-See mit der M/S Charlotte [gosaimaa.com](http://gosaimaa.com)

Bootsausflüge auf dem Saimaa-See mit dem Saunaboat M/S Emma, ab Imatra [ms-emma.net](http://ms-emma.net)

Starten Sie die Saimaa-Schären-Route mit dem Fahrrad in der herrlichen Umgebung von Taipalsaari [taipalsaari.fi](http://taipalsaari.fi)

Kreuzfahrten auf dem Fluss Vuoksi [vuoksenkalastuspuisto.fi](http://vuoksenkalastuspuisto.fi)

Naturgeschichten, Naturerlebnisse und Abenteuer mit Creative Kaiku [creativekaiku.fi](http://creativekaiku.fi)

MusiFit Zentrum für Krieg und Frieden – Die Ereignisse der Kriege können mit der neuesten Ausstellungstechnik in Mikkel erlebt werden [musifit.org](http://musifit.org)

Automuseum Woiwoski in Nurmaa [woiwoskifeeling.fi](http://woiwoskifeeling.fi)

Michel – Trabenfest und die Trabsportanlage mit Events das ganze Jahr über [mikkelinravirata.fi](http://mikkelinravirata.fi)

Theater, Clubabende und Musicals [varkaudinteatteri.fi](http://varkaudinteatteri.fi)

Theater und Konzerte im Herzen von Savonlinna [savonlinnanteatreri.fi](http://savonlinnanteatreri.fi)

Kotkaniemi: Garten&Hof und Museum [kotraniemi.fi](http://kotraniemi.fi)

Kehruruhoone – Restaurant und Begegnungsorte in der Lappeenranta [kehruruhoone.fi](http://kehruruhoone.fi)

Museum von Stidkarelen [lappeenranta.fi](http://lappeenranta.fi)

Imatra Stadtmuseum [imatra.fi](http://imatra.fi)

Am Bahnhof Pulsa, Café, Boutique und B&B – in einer schönen ländlichen Landschaft in der Nähe von Lappeenranta [pulsanasema.fi](http://pulsanasema.fi)

Bootsausflüge auf den sanften Wellen des Saimaa-Sees mit dem Dampfschiff oder auf einer Luxusyacht [vipcruise.info](http://vipcruise.info)

Sightseeing- und Themenkreuzfahrten auf dem blauen Saimaa-See, ausgehend von den Häfen in Savonlinna [savonlinnaristeilyt.fi](http://savonlinnaristeilyt.fi)

Ferienanlage Harjun Portti – Zahlreiche Aktivitäten in Punkaharju, am Ufer des Saimaa-Sees [harjunportti.fi](http://harjunportti.fi)

Geführte Naturerlebnisse [spiriguidesaimaa.com](http://spiriguidesaimaa.com)

Nachhaltige und maßgeschneiderte Abenteuerfahrten auf dem Saimaa-See [openshoresaimaa.com](http://openshoresaimaa.com)

Verleih von Sportgeräten und [drakkarsport.com](http://drakkarsport.com)

Waka Park Imatra – Wasserparkzentrum mit vollem Service [wakeuparkimatra.com](http://wakeuparkimatra.com)

Savonisch-Deutsch-Sardische Aromen im Landhaus Kekkonen, Mikkel [landhauskekkoala.fi](http://landhauskekkoala.fi)

Idyllisches Café mit wunderbaren Kuchengalerie in Enonkoski [enonkoskenlaiturila.fi](http://enonkoskenlaiturila.fi)

Pfarrhaus-Restaurant und – Café, Bäckerei und D.O. Saimaa-Shop [kenkavero.fi](http://kenkavero.fi)

In der alten Scheune gibt es einen Weinkeller, ein Geschäft und ein Restaurant mit Weinverkostungen [ollinnaevintila.fi](http://ollinnaevintila.fi)

Oscar's Bar & Dinner – Altbewährte Geschmacksrichtungen und anspruchsvolle Portionen [hofelocar.fi](http://hofelocar.fi)

Paula's Kuchenwerkstatt in Niinisaari, Puumala [okkolanlomamokkit.com](http://okkolanlomamokkit.com)

Käigöne Hotel und Restaurant in Parikkala. Einzigartige Unterkunft im karelistischen Stil mit köstlichen lokalen Speisen [kagone.fi](http://kagone.fi)

Entspannende Saunafahrt und ein erfrischendes Bad im Saimaa-See [oravivillage.com](http://oravivillage.com)

Genießen Sie ein Yoga – Wochenende im Taipaleenniemi B&B und entspannen Sie Körper und Geist [taipaleenniemi.fi](http://taipaleenniemi.fi)

Lake Spa – Sanfter Dampf in der Sauna und Entspannung inmitten der Natur des Saimaa-Sees [jarvisydyan.com](http://jarvisydyan.com)

Tanhuvaara Sports Institute & Resort – vielfältige Aktivitäten und Sportmöglichkeiten für die ganze Familie [tanhuvaara.fi](http://tanhuvaara.fi)

Erleben Sie den Zauber der Saunawelt und der traditionellen finnischen Rauchsauen [kuus-hukkala.com](http://kuus-hukkala.com)

Ferienclub Saimaan Rauha Spa [holidayclubresorts.fi](http://holidayclubresorts.fi)

Spa Taikametsä – Imatran Kyyhkylä Spa Resort [imatrankyyhkyla.fi](http://imatrankyyhkyla.fi)

Day Spa Lähde - atmosphärisches Spa für Erwachsene in einem historischen Gebäude im Hafen von Lappeenranta [hotellilahde.fi](http://hotellilahde.fi)

Genießen Sie einen erholsamen Aufenthalt und entdecken Sie verschiedene Saunen und Aktivitäten im Hotel Hirsiranta am malerischen Ufer des Saimaa-Sees [hirsiranta.fi](http://hirsiranta.fi)

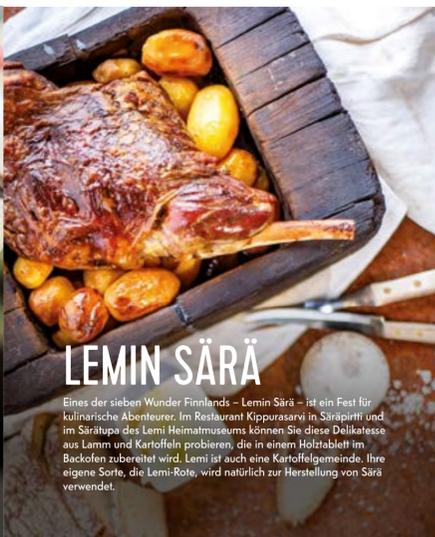
Genießen Sie die finnische Sauna und entspannen Sie sich in einer schönen Umgebung am Ufer des Kivijärvi-Sees im Hotel Salpa [hotellisalpa.fi](http://hotellisalpa.fi)

Saunalerlebnisse, umfassende Winteraktivitäten sowie Skireise [livelife.fi](http://livelife.fi)



# KLEINE MARÄNE

Frischer als die kleine Maräne, dem schmackhaftesten Fisch der Welt, kann man einheimische Lebensmittel nicht bekommen. In Mikkel und Savonlinna sollten Sie frische Maränen auf den stimmungsvollen Märkten oder auf der Markku-Terrassa im Zentrum von Savonlinna genießen. In Savonlinna können Sie die Kulisse des Saimaa-Sees und in Mikkel die einzigartige Marktatmosphäre genießen. In Lappeenranta lässt sich die Maräne am besten auf dem legendären Schiff Prinzessin Armaada genießen, das im Hafen liegt.



# LEMINSÄRÄ

Eines der sieben Wunder Finnlands – Lemin Särä – ist ein Fest für kulinarische Abenteuerer. Im Restaurant Kippurasaari in Säräpirtti und im Särätupa des Lemmi-Heimtextilmuseums können Sie diese Delikatesse aus Lamm und Kartoffeln probieren, die in einem Holzblech im Backofen zubereitet wird. Lemi ist auch eine Kartoffelgemeinde. Ihre eigene Sorte, die Lemi-Rote, wird natürlich zur Herstellung von Särä verwendet.



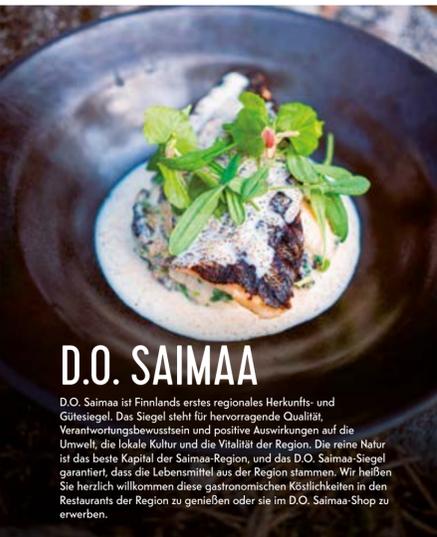
# KARELISCHE PIROGGE

Eine der Ikonen der Saimaa-Food-Tradition ist die authentische karelistische Pirogge, die in einer Roggenkruste gebacken wird. Handgemachte karelistische Piroggen schmecken pur oder mit Eiersauce zu jeder Tageszeit hervorragend. Die Tradition des Piroggenbackens wird oft über Generationen in der Familie weitergegeben und ist ein wichtiger Teil der Kulturgeschichte in der Region. Nehmen Sie an einem karelistischen-Piroggen-Workshop in den Okkola Ferienhäusern teil und lernen Sie, wie man diese traditionellen Pasteten backt.



# LÖRTSY

Lörtsy ist der Stolz von Savonlinna. Diese halbmondformige Pirogge aus Blätterteig kann man bei Marktverkäufern und in Cafés kaufen. Die Füllung des Lörtsy kann salzig oder süß sein. Fleisch, Fisch und Marmelade sind alles geeignete Füllungen. Die besten Lörtsy findet man auf dem Marktplatz von Savonlinna.



# D.O. SAIMAA

D.O. Saimaa ist Finnlands erstes regionales Herkunfts- und Gütesiegel. Das Siegel steht für hervorragende Qualität, Verantwortungsbewusstsein und positive Auswirkungen auf die Umwelt, die lokale Kultur und die Vitalität der Region. Die reine Natur ist das beste Kapital der Saimaa-Region, und das D.O. Saimaa-Siegel garantiert, dass die Lebensmittel aus der Region stammen. Wir heißen Sie herzlich willkommen diese gastronomischen Köstlichkeiten in den Restaurants der Region zu genießen oder sie im D.O. Saimaa-Shop zu erwerben.



# UNTERKÜNFTE

**HOTELS & B&B ZIMMER**

**IMATRA REGION:**  
B&B Hitielanjoki-Nature Healing Powerhouse [bbhitielanjoki.fi](http://bbhitielanjoki.fi)

Imatran Kyyhkylä Spa Resort [imatrankyyhkyla.fi](http://imatrankyyhkyla.fi)

Hirsiranta Hotel [hirsiranta.fi](http://hirsiranta.fi)

Käigöne Hotel und Restaurant [kagone.fi](http://kagone.fi)

Scandic Imatran Valtiohotelli [scandichotels.fi](http://scandichotels.fi)

**LAPPEENRANTA REGION:**  
Hotel Lähde [hotellilahde.fi](http://hotellilahde.fi)

Hotel Rakuna [rakunahotelli.fi](http://rakunahotelli.fi)

Holiday Club Saimaan Rauha [holidayclubresorts.com](http://holidayclubresorts.com)

Hotel Salpa [hotellisalpa.fi](http://hotellisalpa.fi)

Original Sokos Hotel Lappee [sokoshotels.fi](http://sokoshotels.fi)

Woiwoski Feeling [woiwoskifeeling.fi](http://woiwoskifeeling.fi)

**SAVONLINNA REGION:**  
Kolona Manor [kotonamanor.com](http://kotonamanor.com)

Kruunupuisto [kruunupuisto.fi](http://kruunupuisto.fi)

Kuru Resort [kuresort.com](http://kuresort.com)

Lomamökkiä [lomamokki.fi](http://lomamokki.fi)

Mikkeli Region: Landhaus Kekkonen [landhauskekkoala.fi](http://landhauskekkoala.fi)

Kyyhkylä Wellbeing Resort [kyyhkyla.fi](http://kyyhkyla.fi)

Savonlinnan Kansanopisto – Wanha Peppila [hotellivanhahoppila.fi](http://hotellivanhahoppila.fi)

SaimaaHoliday Oravi [oravivillage.com](http://oravivillage.com)

Sokos Hotel Seurahuone [sokohotels.fi](http://sokohotels.fi)

Spahotel Casino [spahotelcasino.fi](http://spahotelcasino.fi)

Tanhuvaara Sport Resort [tanhuvaara.fi](http://tanhuvaara.fi)

Tiittalan Manor [tiittalanmanor.com](http://tiittalanmanor.com)

Willa Aria [willaaria.fi](http://willaaria.fi)

**VARKAUS REGION:**  
Hotel Oscar [hofelocar.fi](http://hofelocar.fi)

Kinkamon Aalto [kinkamonalto.fi](http://kinkamonalto.fi)

**VILLEN & HÜTTEN**

**IMATRA REGION:**  
Hugon Huvilat [hugon.fi](http://hugon.fi)

Matikkala Cottages [matikkalacottages.fi](http://matikkalacottages.fi)

Saimaa Lakeside [seff.fi/saimaa](http://seff.fi/saimaa)

**LAPPEENRANTA REGION:**  
Kalliolan Tilan Cottages [kalliolanlammokki.fi](http://kalliolanlammokki.fi)

Villa Lummelahdi [villalummelahdi.fi](http://villalummelahdi.fi)

Okkolan Holiday Cottages [okkolanlomamokkit.com](http://okkolanlomamokkit.com)

Pistoheikka Resort [pistoheikka.fi](http://pistoheikka.fi)

Sahanlahti Resort [sahanlahiresort.fi](http://sahanlahiresort.fi)

Raijan Aitta [raijanaitta.fi](http://raijanaitta.fi)

Reposen Lomamökki [reposenlomamokkit.fi](http://reposenlomamokkit.fi)

Rock & Lake [rockandlake.com](http://rockandlake.com)

**SAVONLINNA REGION:**  
Harjun Portti [harjunportti.fi](http://harjunportti.fi)

Hienosen Lomamökki [hienosenlomamokkit.fi](http://hienosenlomamokkit.fi)

Kanava Resort [kanavaresort.fi](http://kanavaresort.fi)

Karjalan Helmi [karjalanhelmi.net](http://karjalanhelmi.net)

Herrenhaus Kolona Manor [kotonamanor.com](http://kotonamanor.com)

Kuus-Hukkala [kuus-hukkala.com](http://kuus-hukkala.com)

Loikansaaren Ferienhütten [loikansaari.fi](http://loikansaari.fi)

Lomalehto [lomalehto.com](http://lomalehto.com)

Lomavuoti [lomavuoti.fi](http://lomavuoti.fi)

Norppamajat [norppamajat.fi](http://norppamajat.fi)

PihlasResort [pihlasresort.com](http://pihlasresort.com)

Puruvuden Ferienhütten [puruvudenlomahuivat.com](http://puruvudenlomahuivat.com)

Resort Naaranlahti [naaranlahti.com](http://naaranlahti.com)

Ruoka Holiday Village [ruokkeenlomakyla.fi](http://ruokkeenlomakyla.fi)

Sorjosen Ferienhütten [sorjosenlomamokkit.fi](http://sorjosenlomamokkit.fi)

Tynkkylän Lomaniemi [lomaniemi.fi](http://lomaniemi.fi)

Valluvan Ferienhütten [valluvunlomamokkit.fi](http://valluvunlomamokkit.fi)

**KREUZFAHRTEN**

M/S Charlotte [gosaimaa.com](http://gosaimaa.com)

Open Shores Saimaa [openshoresaimaa.com](http://openshoresaimaa.com)

Sister Amanda / Saimaan Risteily [saimaanristelyt.fi](http://saimaanristelyt.fi)

Saunaboat M/S Emma [ms-emma.net](http://ms-emma.net)

VipCruise [vipcruise.info](http://vipcruise.info)

Blue Leks Cruise [bluelekcruises.fi](http://bluelekcruises.fi)

**CAMPINGPLÄTZE**

Vuoksen Fishing Park [vuoksenkalastuspuisto.fi](http://vuoksenkalastuspuisto.fi)



**LAPPEENRANTA REGION:**  
Hotel Salpa [hotellisalpa.fi](http://hotellisalpa.fi)

**MIKKELI REGION:**  
Pistocamp [pistocamp.fi](http://pistocamp.fi)

Sahanlahti Resort [sahanlahiresort.fi](http://sahanlahiresort.fi)

**SAVONLINNA REGION:**  
Kuus-Hukkala [kuus-hukkala.com](http://kuus-hukkala.com)

Nature Hotel & Spa Resort [jarvisydyan.com](http://jarvisydyan.com)

Punkaharju Resort [punkaharjuresort.fi](http://punkaharjuresort.fi)

Ruokkeen Holiday Village [ruokkeenlomakyla.fi](http://ruokkeenlomakyla.fi)

**IMATRA REGION:**  
SaimaaHoliday Oravi [oravivillage.com](http://oravivillage.com)

Tanhuvaara Sport Resort [tanhuvaara.fi](http://tanhuvaara.fi)